

Webmaster Report

Juan Alvaro Echeverri, 15 June 2021

Compared to the flurry of activities during the first year as Webmaster (since July 2019) — which included a complete rehaul of the site and the setting up of the COVID-19 WG page— during the last months the activity on the site has maintained a steady flow and has demanded less attention.

I briefly report on what has been done since the last Board Meeting (October 2020):

1. SALSA XIII Conference: A new page was created for the Virtual Conference in Virginia, working closely with the Academic Program Chair Laura Mentore. Besides, we have published 17 posts, with different types of information associated to the conference. It must be remarked that the U. of Virginia created a web page specially adapted to the needs of running a virtual conference, which will function only during the time of the Conference. The information on our page will keep the memory of the conference.
2. New posts published in other sections of the Webpage:
 - COVID-19 Working Group: 25 posts (published by Daniela Peluso and Filip Rogalsky). This number of posts in 8 months is considerably lower as compared to the 759 posts published in the earlier months of 2020.
 - New Books: 9 posts. In a few cases, the authors have requested the publication; in most cases I've taken the information from messages of the SALSA listserv.
 - Awards: 5 posts publishing the results of previous calls and announcing new calls (all related to the Whitten Research Fund).
 - PIAC: 1 post (when Jeremy was in charge, statements were more frequent).
 - In-Memoriam: 1 post about Peter Gow (and a second one about Pete, that was published and then removed by request of the author).

The new sections “Teaching Lowland South America” and “Amasonic” have not had any advance in this period. I'd very much love to continue developing them, in close collaboration with the respective curators (Daniela and Juan)

3. Maintenance of the site:
 - Routine update of plugins, and of Wordpress.
 - Routine backups of database and files of the website (these are stored in the Webmaster's Google Drive space)
 - Edition or adjustment of published posts or pages (in a few cases).
 - Edition and adjustment of sidebars and menus (when required).
 - Communication with Dana DeLoca when required
4. Support to the President, Secretary-Treasurer, and other Board members
 - Any request from any member of the board has been promptly taken care of.

A few notes on the Weglot translation plugin:

- The plugin was purchased on 17 May 2020, and subscription renewed on 17 May 2021. It allows the translation of 5 languages, with a quota of 200,000 translated words. We have used translations into two languages and have exceeded the quota: English-Spanish 112,531 translated words (manually revised: 2%); English-Portuguese 87, 582 words translated (manually revised: 2%). At this point, we cannot get new posts automatically translated (although we can edit existing translations), and if we don't renew, existing translations won't be available. A nice feature is that the site automatically shows in the default language of the browser of the user; i.e. if you open the SALSA site in a browser configured in Portuguese, the site will appear in Portuguese.
- URL Exclusions: In order to minimize the impact of the high number of posts generated by the COVID-19 WG, I excluded (a feature that the plugin allows) the translation of posts starting with <https://www.salsa-tipiti.org/covid-19/> or posts containing “/covid-19” (which should include all COVID-19 WG posts). However, this hasn't been enough.
- Let's take a look at a few statistics:
 - 1,129 posts: 252,366 words (average: 224)
 - 106 pages: 95,277 words (average: 900)



And look at the top pages/posts (in number of words):

Words	Title
25,313	SALSA 2019 Accepted Papers XII Sesquiannual Conference
13,234	Teaching Experiences
11,723	SALSA XIII Biennial Conference – Panels and Workshops
8,192	SALSA 2017 Panel Abstracts
7,013	SALSA XIII Biennial Conference – Special Roundtable
3,839	By-laws of the Society for the Anthropology of Lowland South America (2010)
3,815	By-laws of the Society for the Anthropology of Lowland South America (2019)
3,359	2021 SALSA XIII Biennial Conference – Panels/Workshops receiving proposals (1-25-21)
3,359	Panels/Workshops receiving proposals (1-25-21)
3,299	SALSA XIII Conference 2021: Important Announcement / Anuncio importante / Anúncio importante

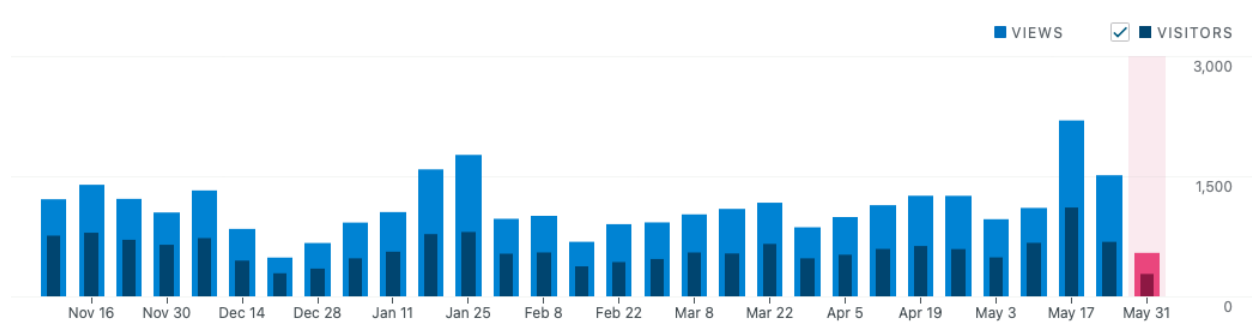
One can quickly note that the wordiest page is the list of paper abstracts of the 2019 conference, which, together with other information about past conferences, is time specific. Other posts are already trilingual (like the last of the above list). I note that for some reason one post appears twice (like the list of panels/workshops receiving proposals). A few of the posts are worth being translated (by-laws, teaching experiences...). One could proceed with

the whole list and determine which content should be translated, and which could be temporarily translated and later on deleted *and* excluded from translation.

- A few thoughts for the Board to consider:
 - I'd recommend keeping the plugin with the current quota.
 - To liberate words, carry out an examination of those posts/pages consuming more words, and determine which content is to be kept permanently translated, which content is to be temporarily translated, and which can be deleted and excluded from the translation plugin.
 - The previous task would allow us to determine the "core" pages (mission, board members, in-laws, PIAC, key information about the conferences, Awards, Benington Papers, Teaching resources, Amasonic...) to be kept translated into Spanish and Portuguese. I'm sure that the current quota should be enough.
 - These translations could be reviewed and edited by volunteers. I can assign an editor role to whoever wants to volunteer and can do it little by little whenever (s)he has time. The plugin has a visual editor: you see the page, and you can click on any paragraph and see how it's been translated into the language you prefer (Spanish or Portuguese), and then simply edit the translation.
 - In summary: it'd require volunteer work on two levels:
 - analyzing the wordiest contents, and proposing decisions on which contents to maintain and which to delete/exclude translations (you need first to exclude the URL and then delete the automatic translation – if you don't exclude it, it'll be translated again) – perhaps Filip could give us a hand with this;
 - and manually editing the translation of the core pages – perhaps Laura or Jeremy for Portuguese (or somebody else), and a couple of other ones for Spanish.

I add a few statistics of the website on the next pages.

Visits by Week since November 2020



Top 10 Countries May 4 – June 2, 2021

1. Brazil	804
2. United States	659
3. Peru	449
4. United Kingdom	340
5. Colombia	235
6. Ecuador	137
7. France	97
8. Germany	71
9. Spain	65
10. Chile	55

Most visited Posts/Pages May 4 – June 2, 2021

	Post/Page	Visits
1.	SALSA - Society for the Anthropology of Lowland South America	513
2.	El dramático Dr. Peter Gow, In-Memoriam (C. Londoño) - SALSA-Tipití	367
3.	SALSA XIII Biennial Conference - University of Virginia -	296
4.	Remembrance of PETER GOW In-Memoriam (A. Vilaça) - SALSA-Tipití	247
5.	El dramático Dr. Peter Gow, In-Memoriam (C. Londoño) - SALSA-Tipití	112
6.	El dramático Dr. Peter Gow, In-Memoriam (C. Londoño) - SALSA-Tipití	106
7.	SALSA - Sociedad de Antropología de las Tierras Bajas de Sudamérica	84
8.	SALSA 2021 - Panels and Workshops - SALSA-Tipití	73
9.	ABOUT SALSA - Society for the Anthropology of Lowland South America	68
10.	Munduruku anthropologist and archaeologist defend their undergraduate dissertations at UFOPA (2-5-20) - SALSA-Tipití	65
11.	SALSA COVID-19 Working Group Lowland South America - SALSA-Tipití	64
12.	SALSA XIII Biennial Conference Registration - SALSA-Tipití	62
13.	In Memoriam - Society for the Anthropology of Lowland South America	62
14.	Membership - Society for the Anthropology of Lowland S. America-SALSA	57
15.	Peter Gow Archives - Society for the Anthropology of Lowland South America	56
16.	Uso medicinal del matico (Shipibo) (5-20-20) - SALSA-Tipití	55
17.	SALSA CONFERENCES - Society for the Anthropology of Lowland South America	54
18.	SALSA - Sociedade para a Antropologia de Lowland América do Sul	53
19.	SALSA Conference 2021 Archives - Society for the Anthropology of Lowland South America	50
20.	TIPITI - Society for the Anthropology of Lowland South America	49
21.	The Bennington Papers - Society for the Anthropology of Lowland South America	43
22.	Receta de macerado de Jengibre y Verbena para ayudar con las infecciones respiratorias (5-27-20) - SALSA-Tipití	41
23.	SALSA XIII Biennial Conference - University of Virginia -	41
24.	Remembrance of PETER GOW In-Memoriam (A. Vilaça) - SALSA-Tipití	41
25.	SALSA XIII Biennial Conference - University of Virginia -	40
26.	Shuar - Infografía COVID-19 - SALSA-Tipití	35
27.	In Memoriam - Society for the Anthropology of Lowland South America	32
28.	SALSA XIII Biennial Conference Registration - SALSA-Tipití	31
29.	SALSA 2021 -Special Roundtable "Gente de Centro" - SALSA-Tipití	31
30.	Instructions for organizers and presenters - SALSA-Tipití	29
31.	Madre de Dios: Refugio de pueblos originarios - SALSA-Tipití	29

	Post/Page	Visits
32.	<u>SALSA 2019 Accepted Papers XII Sesquiannual Conference - Society for the Anthropology of Lowland South America</u>	29
33.	<u>SALSA Board of Directors members- SALSA-Tipití</u>	28
34.	<u>Cartilha Indígena Informativa – Língua Kayapó - SALSA-Tipití</u>	27
35.	<u>El dramático Dr. Peter Gow, In-Memoriám (C. Londoño) - SALSA-Tipití</u>	27
36.	<u>SALSA 2021 - Panels and Workshops - SALSA-Tipití</u>	26
37.	<u>Los Siekopai, la nación indígena de la Amazonía que teme su extinción por la pandemia (6-16-20) - SALSA-Tipití</u>	25
38.	<u>Remembrance of PETER GOW In-Memoriám (A. Vilaça) - SALSA-Tipití</u>	25
39.	<u>Keynote Lecture 2019: Anne-Christine Taylor - Society for the Anthropology of Lowland South America</u>	24
40.	<u>“O vírus veio para mostrar que nós, os humanos, somos seres frágeis, e que dependemos da natureza”: entrevista com Daniel Kuaray (7-15-20) - SALSA-Tipití</u>	23
41.	<u>La dura travesía de los más pobres: pandemia y desempleo expulsan a miles de migrantes (4-26-20) - SALSA-Tipití</u>	22
42.	<u>Neil Whitehead In Memoriam: 1956-2012 - SALSA-Tipití</u>	21
43.	<u>Peter Gow Archives - Society for the Anthropology of Lowland South America</u>	21
44.	<u>SALSA's News Archive Archives - Society for the Anthropology of Lowland South America</u>	20
45.	<u>Las plantas medicinales para la prevención de las enfermedades (4-30-20) - SALSA-Tipití</u>	20
46.	<u>Peter Gow Archives - Society for the Anthropology of Lowland South America</u>	20
47.	<u>SALSA 2021 - Panels and Workshops - SALSA-Tipití</u>	19
48.	<u>SALSA Conference 2021 Archives - Society for the Anthropology of Lowland South America</u>	19
49.	<u>Medicina tradicional y espiritualidad amazónica en el contexto de la pandemia (5-21-20) - SALSA-Tipití</u>	18
50.	<u>SALSA 2021 -Special Roundtable "Gente de Centro" - SALSA-Tipití</u>	18